印尼疫苗接種紀錄樣本
Sample Vaccination Record of Indonesia

由印尼政府簽發的疫苗接種證書
Certificates of Vaccination issued by the Indonesian Government

第一劑疫苗接種證書（藍色）
Certificate of First Dose of Vaccine (Blue)

姓名
Name

印尼身份證號碼
Indonesian Identity Card Number

第二劑疫苗接種證書（橙色）
Certificate of Second Dose of Vaccine (Orange)

姓名
Name

印尼身份證號碼
Indonesian Identity Card Number
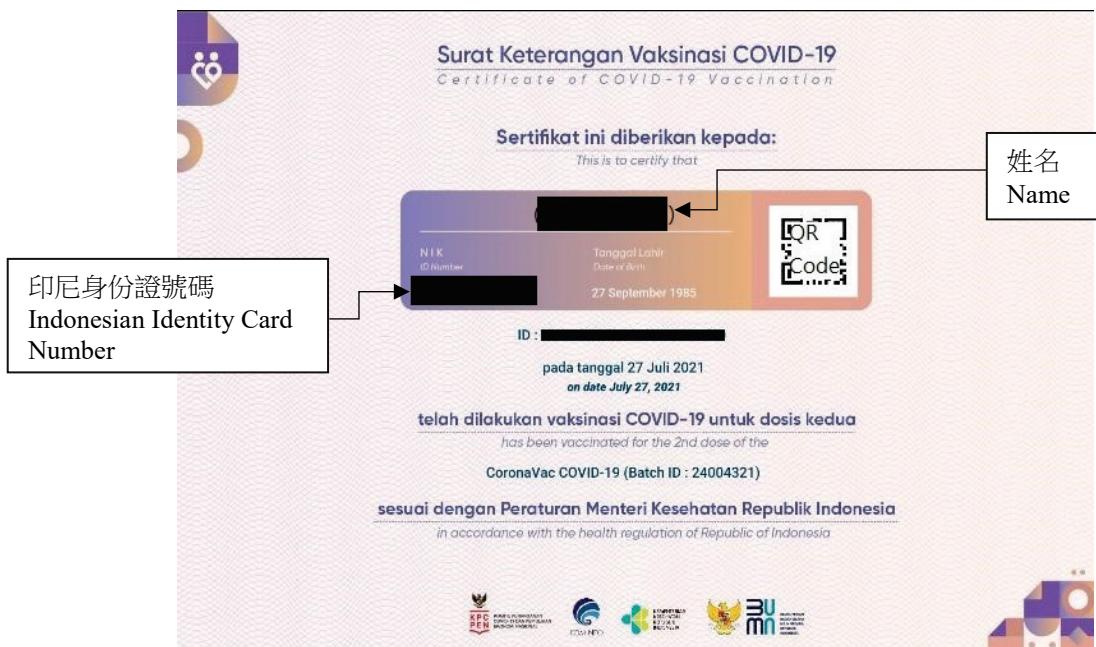
印尼衞生部發出的確認信
Confirmation Letter issued by the Ministry of Health of Indonesia

- 除上述兩張疫苗接種證書外，外籍家庭傭工（外傭）須額外夾附一張由印尼衞生部發出的確認信，樣本如下。
- In addition to the above two certificates of vaccination, a foreign domestic helper (FDH) should also provide a letter issued by the Ministry of Health of Indonesia. A sample is attached below.

MINSTRY OF HEALTH REPUBLIC OF INDONESIA
DIRECTORATE GENERAL OF DISEASE PREVENTION AND CONTROL
PORT HEALTH OFFICE SOEKARNO-HATTA
Soekarno-Hatta Airport Office Area, Tangerang City, Indonesia
Jengki Rd., East Jakarta, Indonesia

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that the below-named person has been fully vaccinated [Note] against COVID-19 with details as follows.

Name (same as name on passport)	:
Passport Number	:
Vaccine Name	:
Date of First Dose (DD/MM/YY)	:
Date of Second Dose (DD/MM/YY)	:

姓名（與護照所載相同）
印尼護照號碼
疫苗名稱
接種第一劑日期
接種第二劑日期

Officer's Signature

Name of Officer

Date (DD/MM/YY)

Official Chop

Note:
Fully vaccinated means the suggested dosage has been administered in accordance with the relevant guidelines of a COVID-19 vaccination course at least 14 days prior to arrival in Hong Kong. The relevant vaccines administered should be those included on the List of COVID-19 Vaccines Recognised for Specified Purposes (www.coronavirus.gov.hk/pdf/list_of_recognised_covid19_vaccines.pdf) by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

如何核證疫苗紀錄真確性
How to verify the authenticity of the vaccination record

(a) 請瀏覽印尼政府的疫苗核證網站 (https://pedulilindungi.id)。
   Please visit the website for vaccination record authentication of the Indonesian Government (https://pedulilindungi.id).
   (註：現時網站只有印尼文版本。)
   (Note: The website is in Bahasa Indonesia only.)

(b) 請按以下步驟核證疫苗紀錄。
   Please verify the authenticity of the vaccination record using the steps below.

第一步 Step 1:
輸入外傭姓名
Input the FDH's full name

第二步 Step 2:
輸入印尼身份證號碼
Input the Indonesian Identity Card number

第三步 Step 3:
勾選方格
Check the box

第四步 Step 4:
按此查看紀錄
（見下圖）
Click to check the record (see the Picture below)

Status Program & Hasil Tes COVID-19

Status Program Vaksinasi:

姓名 Name

Nama

Sudah Vaksin Kedua

已接種第二劑疫苗
Already received the second dose of vaccine

NIK

印尼身份證號碼
Indonesian Identity Card Number
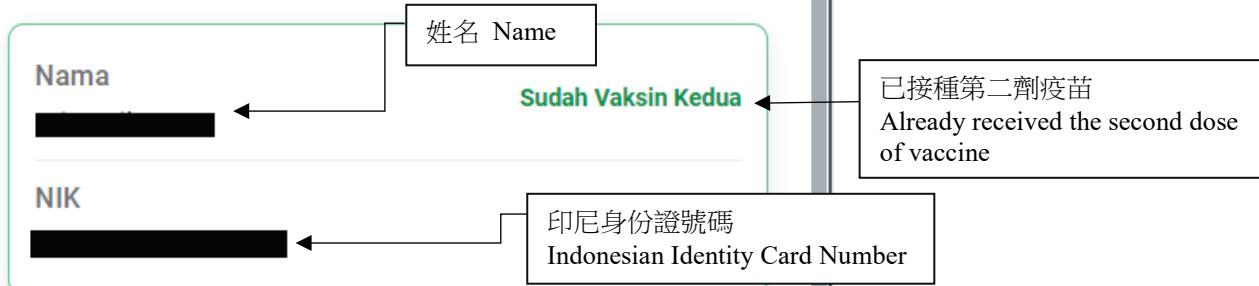
Informasi Vaksinasi Kedua Anda

第二劑疫苗接種資訊
Information on second dose of vaccine

Lokasi Vaksinasi

接種地點 Vaccination location

Klinik Kartika 18

Berikut hasil Tes COVID-19 terbaru Anda dalam 30 hari terakhir:

最近 30 天內的 2019 冠狀病毒病檢測結果
COVID-19 test results in the past 30 days

PCR

聚合酶連鎖反應

Antigen

抗體

Tidak Ada

Tidak Ada

無 None

無 None

Jika hasil tes covid Anda tidak ada, pastikan Anda melakukan tes di lab yang sudah terdaftar di sini

註： 版面會顯示疫苗接種資料。資料應與疫苗接種證書及印尼衞生部發出的確認信內的資料相同。

Note: Vaccination information will appear on the page. The information should be the same as that on the vaccination certificates and the confirmation letter issued by the Ministry of Health of Indonesia.